



# **Direttive di implementazione UoF per Merchant**



## Table of Contents

1. Informazioni generali .....	3
2. Direttive elementi testuali.....	4
2.1 Variante registrazione.....	4
2.2 Variante registrazione con immediato addebito diretto UoF.....	4
3. Logo rivenditori .....	5
4. Direttive di design.....	6



## **1. Informazioni generali**

Queste direttive sono parte integrante delle CG per l'uso di User on File. TWINT UoF distingue tra una registrazione UoF autonoma e una registrazione UoF con successivo pagamento UoF. Di seguito si riportano le direttive vincolanti per entrambe le varianti.



## 2. Direttive elementi testuali

### 2.1 Variante registrazione

Elemento testuale	DE	FR	IT	EN
Registrazione	TWINT hinterlegen	Enregistrer TWINT	Registrare TWINT	Save TWINT
Success / Conferma	Zahlungsmittel wurde erfolgreich hinterlegt	Le moyen de paiement a été enregistré avec succès	Il metodo di pagamento è stato registrato con successo	Payment method has been successfully saved
Messaggio d'errore	Fehler bei der Hinterlegung von TWINT, bitte versuchen Sie es erneut.	Erreur lors de l'enregistrement de TWINT. Veuillez réessayer.	Errore nella registrazione di TWINT, la invitiamo a riprovare.	Error when saving TWINT. Please try again.

### 2.2 Variante registrazione con immediato addebito diretto UoF

Elemento testuale	DE	FR	IT	EN
Registrazione e pagamento	TWINT hinterlegen und automatisch bezahlen	Enregistrez TWINT et payez automatiquement	Registrare TWINT e pagare automaticamente	Save TWINT and pay automatically
Success / Conferma	Zahlungsmittel wurde hinterlegt und Bezahlung war erfolgreich	Le moyen de paiement a été enregistré et le paiement effectué avec succès	Il metodo di pagamento è stato registrato e il pagamento è andato a buon fine	Payment method has been saved and the payment was successful
Messaggio d'errore Reg. Ok Pagamento Nok	Hinterlegung war erfolgreich. Bezahlung konnte nicht durchgeführt werden, versuchen Sie es erneut.	Enregistrement effectué avec succès. Le paiement n'a pas pu être effectué. Veuillez réessayer.	Registrazione effettuata con successo. Non è stato possibile eseguire il pagamento, riprovi nuovamente.	Save process was successful. Payment could not be performed. Please try again.
Messaggio d'errore Reg. Nok	Fehler bei der Hinterlegung von TWINT, bitte versuchen Sie es erneut.	Erreur lors de l'enregistrement de TWINT. Veuillez réessayer.	Errore nella registrazione di TWINT, la invitiamo a riprovare.	Error when saving TWINT. Please try again.



I testi devono essere di immediata leggibilità e comprensione per l'utente TWINT.

In alternativa, registrazione e pagamento possono essere inseriti anche nella check box testuale al pari della selezione del mezzo di pagamento.

- Desidero che il mio mezzo di pagamento sia registrato nel mio profilo per procedere automaticamente al pagamento.

Elemento testuale	DE	FR	IT	EN
Registrazione	Ich möchte, dass mein Zahlungsmittel in meinem Profil hinterlegt und automatisch bezahlt wird.	Je souhaite que mon moyen de paiement soit stocké dans mon profil et payez automatiquement.	Desidero che il mio mezzo di pagamento venga memorizzato nel mio profilo e pagare automaticamente.	I would like my payment method to be saved in my profile and pay automatically.

### 3. Logo rivenditori

In TWINT UoF è possibile, nonché consigliabile, registrare il logo rivenditore presso l'acquirer. Il logo deve rispettare i seguenti criteri:


- Caricare il logo senza margini bianchi
- Dimensioni: larghezza tra 800 e 9600 pixel o altezza tra 400 e 2640 pixel
- Formati: PNG o JPEG
- Dimensioni file: 300 KB




## 4. Direttive di design

### Logoverwendung


**Favorit**



**Auf schwarz**



**Auf allen anderen Hintergründen**




**ORIENTIERUNG**  
Das TWINT Logo sollte im Querformat eingebunden werden. Je nach Layout kann auch das Hochformat Logo benutzt werden.

**EINSATZ**  
Das TWINT Logo muss zwingend auf schwarzem Hintergrund eingesetzt werden. Je nach Hintergrund stehen zwei verschiedene Logovarianten zur Verfügung.  
**Achtung: Schutzzone beachten!**

---

### TWINT Schreibweise


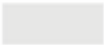
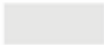


TWINT als Zahlungsmittel hinterlegen

**SCHREIBWEISE**  
Der Markenname TWINT wird immer in Grossbuchstaben geschrieben und darf keine Sonderzeichen beinhalten. Ebenfalls untersagt ist der Einsatz des Logos im Lauftext.

---

### Texteinbindung

TWINT als Standard Zahlungsmittel hinterlegen und direkt belasten

**TEXT**  
Der beschreibende Text muss immer in unmittelbarer Nähe des TWINT Logos erscheinen. Entweder direkt darunter oder direkt daneben.

TWINT si riserva il diritto di modificare queste istruzioni in qualsiasi momento.